

ПРОЖЕКТОРЫ СВЕТОДИОДНЫЕ ТИПА СДО 08 PRO

Краткое руководство по эксплуатации

Назначение и область применения

Прожекторы светодиодные типа СДО 08 PRO товарного знака IEK (далее – прожекторы) предназначены для наружного и внутреннего освещения промышленных объектов, сооружений, складов, открытых территорий, автостоянок, стадионов, а также для архитектурной и ландшафтной подсветки фасадов зданий, скульптур, рекламных стендов и объектов, требующих мощной подсветки.

Прожекторы соответствуют требованиям технических регламентов ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016 и ГОСТ IEC 60598-2-5.

Указания по эксплуатации

Все работы по монтажу и обслуживанию изделия должны производиться в обесточенном состоянии специально обученным персоналом с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

Технические параметры прожекторов приведены в таблице А.1 Приложения А. Условия безопасного и эффективного использования, обслуживания, транспортирования, хранения и утилизации прожекторов приведены в таблице А.2 Приложения А.

Подключение к сети 230 В~ производить с использованием кабельной муфты или монтажной коробки со степенью защиты не менее IP65 (в комплект не входят). Концы сетевого кабеля, выведенного из прожектора, подключить согласно цветовой маркировке:

- L (коричневый провод) – подключение фазы;
- N (синий провод) – подключение нейтрали;
- $\perp$ (жёлто-зелёный провод) – подключение защитного проводника РЕ.

Монтаж производить путём крепления скобы прожектора на монтажную поверхность при помощи двух крепёжных элементов (анкеры, болты или шпильки с гайками, плоскими и пружинными шайбами). Крепежные элементы в комплект не входят.

Требования безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ! ПОДКЛЮЧАТЬ ПРОЖЕКТОР К НЕИСПРАВНОЙ ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ! УСТАНОВЛИВАТЬ ПРОЖЕКТОР НА ПОВЕРХНОСТИ ИЗ ВОСПЛАМЕНЯЕМЫХ И ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ! ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПРОЖЕКТОР С МЕХАНИЧЕСКИМИ ПОВРЕЖДЕНИЯМИ.

ВНИМАНИЕ! РАБОТЫ, СВЯЗАННЫЕ С МОНТАЖОМ, ПОДКЛЮЧЕНИЕМ И ОБСЛУЖИВАНИЕМ ПРОЖЕКТОРА, НЕОБХОДИМО ПРОВОДИТЬ ПРИ ОТКЛЮЧЁННОМ НАПРЯЖЕНИИ СЕТИ ПИТАНИЯ.

ВНИМАНИЕ! ПРОЖЕКТОР НАГРЕВАЕТСЯ В ПРОЦЕССЕ РАБОТЫ. НЕ ПРИТРАГИВАТЬСЯ К КОРПУСУ И ЗАЩИТНОМУ СТЕКЛУ ДО ИХ ОХЛАЖДЕНИЯ.

При обнаружении неисправностей по окончании гарантийных обязательств или истечении срока службы прожектор утилизировать.

LED FLOODLIGHT SDO 08 PRO TYPE

ENG

Purpose and scope

LED Floodlights SDO 08 PRO type of trademark IEK (hereinafter – the floodlights) designed for outdoor and indoor lighting of industrial facilities, buildings, warehouses, open areas, car parks, stadiums, as well as for architectural and landscape lighting of building facades, sculptures, advertising stands and objects requiring powerful backlighting.

Operating guidelines

All work on installation and maintenance of the product should be carried out in a de-energized state by specially trained personnel in compliance with the requirements of regulatory and technical documentation in the field of electrical engineering.

Technical parameters of the floodlights are given in the Table A.1 of the Appendix A. Conditions for the safe and efficient use, maintenance, transportation, storage and disposal of the floodlights are given in the Table A.2 of the Appendix A.

Connection to the network 230 V~ produce using cable sleeve or mounting box with a degree of protection of at least IP65 (not included). Connect the ends of the network cable, derived from the floodlight, according to the color coding:

- L (brown wire) – phase connection;
- N (blue wire) – neutral connection;
- $\perp$ (yellow-green wire) – PE protective conductor connection.

Mounting is carried out by fastening the floodlight bracket on the mounting surface by means of two fasteners (anchors, bolts or studs with nuts, flat and spring washers). Fasteners are not included in set.

Safety requirement

FORBIDDEN! CONNECT THE FLOODLIGHTS TO FAULTY WIRING;

FORBIDDEN! INSTALL THE FLOODLIGHT ON A SURFACE MADE OF FLAMMABLE AND DEFLAGRATING MATERIALS.

FORBIDDEN! OPERATE THE FLOODLIGHTS WITH MECHANICAL DAMAGES.

ATTENTION! WORK RELATED TO THE INSTALLATION, CONNECTION AND MAINTENANCE OF THE FLOODLIGHTS MUST BE CARRIED OUT WHEN THE POWER SUPPLY VOLTAGE IS SWITCHED OFF.

ATTENTION! THE FLOODLIGHTS HEATS UP DURING OPERATION. DO NOT TOUCH THE HOUSING OR PROTECTIVE GLASS UNTIL IT IS COOLED.

If any problems are detected after the end of the warranty or the end of the service life, dispose the floodlight.

SDO 08 PRO TIPTI JARYQDIODTY PROJEKTORLAR

Taʼayinlangan maqsat va qoldanyli salasi

IEK taʼarilq belgisini SDO 08 PRO tipti jaryqdiody projektorlari (odan ary – projektorlar) ʻndiristik nysandardyn, ʻgimarattardyn, qoimalardyn, ashyq aymaqtardyn, avtoturaqtardyn, stadiondardyn jer aydanyn syrtaı jıne ishteı jaryqtandyrıga, sondaı-aq

kúshti jaryq berýdi qajet etetin ǵymarattardy, músinderdi, jarnamalyq stendiler men nysandardy sáylettik jáne landshaftyq jaryqtandyrǵa arnalǵan.

Projektorlar KO TR 004/2011, KO TR 020/2011, EAO TR 037/2016 jáne MEMST IEC 60598-2-5 tehnikalyq reglamentteriniń talaptaryna saıkes keledi.

Paidalaný jónindegi nusqaýlar

Ónimdi montajdaý jáne oǵan qyzmet kórsetý jónindegi barlyq jumystardy elektr tekhnikasy salasyndaǵy normativtik-tehnikalyq qujattama talaptaryn saqtai otyryp, arnaiy oqytylǵan personal toktan ajyratyp júrgizýi tiis.

Tehnikalyq parametrleri A.1 qosymshasynyń A kestesinde keltirilgen. Projektorlardy qaýıpsiz jáne tiimdi paidalaný, qyzmet kórsetý, tasymaldaý, saqtaý jáne joı sharttary A qosymshasynyń A.2 kestesinde keltirilgen.

230 V~ jelige qosydy qorǵanys dárejesi IP65-ten kem emes kabeldik myftany nemese montajdaý qorabyn (jyntyqqa kirmeidi) paidalana otyryp júrgizý kerek. Projektordan shyǵarylǵan jelilik kabeldiń shetterin ústik tańbalamaǵa saıkes qosý kerek:

- L (qoıyr sym) – fazany qosý;
- N (kók sym) – beıtarapty qosý;
- $\perp$ (sarǵylt-jasyl sym) – PE qorǵanystyq ótkizgishin qosý.

Montajdaý projektordyń qapsymalaryn eki bekity elementiniń (ankerler, burandamalar nemese somyndary men jazıy jáne serıppeli tyǵyryqtary bar shpılkalar) kómegimen montajdaý betine bekity jolyın júrgiziledi. Bekity elementteri jyntyqqa kirmeidi.

Qaýıpsizdik talaptary

– PROJEKTORDY AQAÝY BAR ELEKTR SYMDARY JÚİESINE QOSÝǴA **TYIYM SALYNADY!**

– PROJEKTORDY TUTANǴYSH JÁNE TEZ TUTANǴYSH MATERIALDARDAN JASALǴAN BETTERDIń ÚSTINE ORNATÝǴA **TYIYM SALYNADY!**

– MEHANIKAÝYQ ZAQYMDARY BAR PROJEKTORDY PAIDALANÝǴA **TYIYM SALYNADY!**

NAZAR AÝDARYńYZ! PROJEKTORDY MONTAJDAÝ, QOSÝ JÁNE QYZMET KÓRSETÝMEN BILANYSTY JUMYSTARDY KERNEYDIń QOREK KÓZI JELISINEN AJYRATYLǴAN JAǴDAIYNDA JÚRGIZÝ QAJET.

NAZAR AÝDARYńYZ! JUMYS BARYSYNDA PROJEKTOR QYZADY. KОРPÝS PEN QORǴANYSH ÁINEGI SALQYNDAǴANSHA, OLARǴA QOL TIGIZBENİZ.

Kepildikti mindettemeler aiaqtalǵannan keiın nemese qyzmet merzimi bitkennen keiın aqaýlyqtar anyqtalǵan jaǵdaida, shyraǵdandy kádege jaratqan jón.

ПРОЖЕКТОРИ СВІТЛОДІОДНІ ТИПУ СДО 08 PRO

Призначення і сфера застосування

Прожектори світлодіодні типу СДО 08 PRO торговельної марки ІЕК (далі – прожектори) призначені для зовнішнього та внутрішнього освітлення промислових об'єктів, споруд, складів, відкритих територій, автостоянок, стадіонів, а також для архітектурного та ландшафтного підсвічування фасадів будівель, скульптур, рекламних стендів і об'єктів, що вимагають потужного підсвічування.

Прожектори відповідають вимогам:

щодо безпеки: «Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання», ДСТУ EN 60598-1 та ДСТУ EN 60598-2-5;

щодо електромагнітної сумісності: «Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання», ДСТУ EN 55015, ДСТУ EN 61000-3-2, ДСТУ EN 61000-3-3, ДСТУ EN 61547.

Вказівки щодо експлуатації

Всі роботи з монтажу та обслуговування виробу повинні проводитись у знеструмленому стані спеціально навченим персоналом з дотриманням вимог нормативно-технічної документації в галузі електротехніки.

Технічні характеристики прожекторів наведені в таблиці А.1 Додатка А. Умови безпечного та ефективного використання, обслуговування, транспортування, зберігання та утилізації прожекторів наведені в таблиці А.2 Додатка А.

Підключення до мережі 230 В~ здійснювати з використанням кабельної муфти або монтажної коробки зі ступенем захисту не менше IP65 (в комплект не входять). Кінці мережевого кабелю, що виведений з прожектору, підключити відповідно кольоровому маркуванню:

- L (коричневий провід) – підключення фази;
- N (синій провід) – підключення нейтралі;
- $\perp$ (жовто-зелений провід) – підключення захисного провідника РЕ.

Монтаж виконувати шляхом кріплення скоби прожектора на монтажну поверхню за допомогою двох кріпильних елементів (анкери, болти або шпильки з гайками, плоскими і пружинними шайбами). Кріпильні елементи в комплект поставки прожектора не входять.

Вимоги безпеки

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ! ПІДКЛЮЧАТИ ПРОЖЕКТОР ДО НЕСПРАВНОЇ ЕЛЕКТРОПРОВІДКИ.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ! ВСТАНОВЛЮВАТИ ПРОЖЕКТОР НА ПОВЕРХНЮ ІЗ ЗАЙМИСТИХ І ЛЕГКОЗАЙМИСТИХ МАТЕРІАЛІВ.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ! ЕКСПЛУАТУВАТИ ПРОЖЕКТОР З МЕХАНІЧНИМИ ПОШКОДЖЕННЯМИ.

УВАГА! РОБОТИ, ПОВ'ЯЗАНІ З МОНТАЖЕМ, ПІДКЛЮЧЕННЯМ І ОБСЛУГОВУВАННЯМ ПРОЖЕКТОРА, НЕОБХІДНО ПРОВОДИТИ ПРИ ВІДКЛЮЧЕНІЙ НАПРУЗІ МЕРЕЖІ ЖИВЛЕННЯ.

УВАГА! ПРОЖЕКТОР НАГРІВАЄТЬСЯ ПІД ЧАС РОБОТИ. НЕ ТОРКАТИСЯ ДО КОРПУСУ І ДО ЗАХИСНОГО СКЛА ДО ЇХ ОХОЛОДЖЕННЯ.

У разі виявленні несправностей після закінчення гарантійних зобов'язань або закінчення терміну служби прожектор утилізувати згідно з Законом України «Про вилучення з обігу, переробку, утилізацію, знищення або подальше використання неякісної та небезпечної продукції».

Приложение А/ Appendix A /A qosymshasy/ Додаток А

Таблица А.1 – Технические параметры/ Table A. 1 – Technical parameters/ A.1 kesesti – Tehnikalyq parametrler / Таблица А.1 – Технічні характеристики

Наименование показателя/ Name of the indicator/ Kórsetkish ataýy/ Наименования характеристики	Значение для светильника типа/ Value for luminaire type/ Shamnyñ máni túri/ Значення для світильника типу			
Типоисполнение/ Type/ Tiptik nusqasy/ Типовиконання	СДО 08-100 PRO/ SDO 08-100 PRO	СДО 08-150 PRO/ SDO 08-150 PRO	СДО 08-200 PRO/ SDO 08-200 PRO	СДО 08-300 PRO/ SDO 08-300 PRO
Номинальное напряжение, В~/ Rated voltage, V~/ Nominaldyq kerneýi, V~/ Номинальна напруга, В~	230			
Диапазон рабочих напряжений, В~/ Operating voltage range, V~/ Jumys kerneýleriniń aýqymy, V~/ Діапазон робочих напруг, В~	176–264			
Частота сети, Гц/ Rated mains frequency, Hz/ Jelińiń nominaldyq jılligi, Hz/ Номинальна частота мережі, Гц	50			
Номинальная мощность, Вт/ Rated power, W/ Nominaldyq qýaty, W/ Номинальна потужність, Вт	100	150	200	300
Цветовая температура, К/ Color temperature, K/ Tústik temperaturasy, K/ Корельована колірна температура, К	5000			
Тип светораспределения/ Light distribution type/ Jaryq taratý túri/ Тип світлорозподілу	Симметричное/ Symmetrical/ Simmetrualyq/ Симетричне			
Угол раскрытия, град./ Flooding angle, degrees/ Ashý buryshy, grad./ Кут розкриття, град.	30			
	60			
	120			
Тип светодиодов/ LEDs type/ Jaryq diodtar tipi/ Тип світлодіодів	SMD2835			
Световой поток, лм/ Luminous flux, lm/Jaryq aýyny, lm/ Світловий потік не менше, лм	11000	16500	22000	33000
Ток потребляемый из сети, А/ Mains current, A/ Jelden tutynylatyn tok, A/ Струм, що споживається із мережі, А	0,483	0,725	0,966	1,449
Коэффициент пульсаций, %/ Ripple factor, %/ Lúpileý koeffitsienti, %/ Коефіцієнт пульсацій	≤20	≤5		
Габаритные размеры, L×B×H, мм Overall dimensions, L×W×H, mm/ Gabarittik mólsherleri U×E×B, mm/ Габаритні розміри, Д×Ш×В, мм	282×321×41	333×420×51	385×470×51	442×600×62
Масса, кг/ Weight, kg/ Massasy, kg / Маца, кг	2,00	3,80	5,35	9,00
Максимальная высота установки, м/ Maximum installation height, m/ Ornattyñ maksimal biiktigi, m/ Максимальна висота встановлення,	14	18	22	25
Максимальная площадь проекции прожектора, м²/ Maximum projection area of a floodlight, m²/ Projektordyñ maksimal proeksialaný aýdany, m²/ Максимальна площа проєкції прожектора, м²	0,07	0,10	0,13	0,22

Продолжение таблицы А.1/Continuation of table A.1/ A.1-kesteniń jalǵasy/
Продовження таблиці А.1

Наименование показателя/ Name of the indicator/ Kórsetkish ataýy/ Найменування характеристики	Значение для светильника типа/ Value for luminaire type/ Shamnyń máni túri/ Значення для світильника типу			
Типоисполнение/ Type/ Tiptik nusqasy/ Типовиконання	СДО 08-100 PRO/ SDO 08-100 PRO	СДО 08-150 PRO/ SDO 08-150 PRO	СДО 08-200 PRO/ SDO 08-200 PRO	СДО 08-300 PRO/ SDO 08-300 PRO
Номинальное напряжение, В~/ Rated voltage, V~/ Nominaldyq kerneýi, V~/ Номінальна напруга, В~	230			
Диапазон рабочих напряжений, В~/ Operating voltage range, V~/ Japys kerneýleriniń aýqymy, V~/ Диапазон робочих напруг, В~	176–264			
Частота сети, Гц/ Rated mains frequency, Hz/ Jelińiń nominaldy jiligi, Hz/ Номінальна частота мережі, Гц	50			
Номинальная мощность, Вт/ Rated power, W/ Nominaldyq qýaty, W/ Номінальна потужність, Вт	100	150	200	300
Цветовая температура, К/ Color temperature, K/ Tústik temperaturasy, K/ Корельована колірна температура, К	5000			
Тип светораспределения/ Light distribution type/ Jaryq taratý túri/ Тип світлорозподілу	Кососвет/ Asymmetrical/ Asimmetrialyq/ Асиметричне			
Угол раскрытия, град./ Flooding angle, degrees/ Ashý buryshy, grad./ Кут розкриття, град.	40×90°			
Тип светодиодов/ LEDs type/ Jaryq diodtar tipi/ Тип світлодіодів	SMD2835			
Световой поток, лм/ Luminous flux, lm/Jaryq aýny, lm/ Світловий потік не менше, лм	10000	15000	20000	30000
Ток потребляемый из сети, А/ Mains current, A/ Jeliden tutynylatyn tok, A/ Струм, що споживається із мережі, А	0,483	0,725	0,966	1,449
Коэффициент пульсаций, %/ Ripple factor, %/ Lúildeý koeffitsienti, %/ Коефіцієнт пульсацій	≤20	≤5		
Габаритные размеры, L×B×H, мм Overall dimensions, L×W×H, mm/ Gabarittik mólsherleri U×E×B, mm/ Габаритні розміри, Д×Ш×В, мм	282×321×41	333×420×51	385×470×51	442×600×62
Масса, кг/ Weight, kg/ Massasy, kg / Maca, кг	2,00	3,80	5,35	9,00
Максимальная высота установки, м/ Maximum installation height, m/ Ornátıdyń maksimal biiktigi, m/ Максимальна висота встановлення,	14	18	22	25
Максимальная площадь проекции прожектора, м²/ Maximum projection area of a floodlight, m²/ Projektordyń maksimal proeksialanıy aýdanı, m²/ Максимальна площа проєкції прожектора, м²	0,07	0,10	0,13	0,22

Таблица А.2 – Условия безопасного и эффективного использования, обслуживания, транспортирования, хранения и утилизации/ Table A.2 – Conditions for safe and efficient use, maintenance, transportation, storage and disposal/ A. 2 kestesi – qayıpsız jáne tiimdi paidalaný, qyzmet kórsetý, tasymaldaý, saqtaý jáne joıý sharttary/ Таблица А.2 – Условия безопасного и эффективного использования, обслуживания, транспортирования, хранения и утилизации / Таблица А.2 – Умови безпечного і ефективного використання, обслуговування, транспортування, зберігання та утилізації

Параметр/ Parametr/ Parametri/ Технічні характеристики	Значение/ Value/ Mânî/ Значення
Диапазон рабочих температур/ Operating temperature range/ Jumys temperaturalarynyň aýgymy/ Діапазон температури навколишнього середовища	(-45... +50) °C
Влажность воздуха/ Air humidity/ Aýa ýlgaldylygy/ Відносна вологість повітря	до 98 % при 25 °C/ To 98 % at 25 °C/ 25 °C temperaturýrada 98 %-ğa deîin/ до 98 % за 25 °C
Класс энергоэффективности/ Energy efficiency class/ Energiýalyq tiimdiilik klasy/ Клас енергоефективності	A
Класс защиты по ГОСТ IEC 60598-1/ Protection class as per IEC 60598-1/ MEMST IEC 60598-1 boıynsha qorǵaý klasy/ Клас захисту згідно ДСТУ EN 60598-1	I
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529)/ Degree of protection as per IEC 60529/ MEMST 14254 (IEC 60529) boıynsha qorǵaý dárejesi/ Ступінь захисту згідно ДСТУ EN 60529	IP65*
Индекс цветопередачи Ra/ Color Rendering Index, Ra/ Tús berý indeksi, Ra/ Індекс кольоропередавання Ra	≥70
Коэффициент мощности/ Power factor/ Qýat koeffitsienti/ Коефіцієнт потужності, cos φ	≥0,9
Минимальное расстояние до освещаемого объекта, м/ Minimum distance to the illuminated object, m/ Jaryqtandyrylatyn obektige deıingi eñ az degen qashyqtyq, m/ Мінімальна відстань до до об'єкту, що освітлюється,	1
Материал корпуса/ Housing material/ Korpystyñ materialy/ Матеріал корпусу	Алюминиевый сплав/ Aluminium alloy/ Alümini qorytpasy/ Алюмінієвий сплав
Материал рассеивателя/ Dissector material/ Shashyratqysh materialy/ Матеріал розсіювача	Стекло/ Glass/ Ánek/ Скло
Комплектность/ Complete set/ Jyntyqtylyy/ Комплектність	Прожектор, Этикетка/ LED Floodlights, Data sheet/ Projektor, zatbelgi/ Прожектор, Етикетка
Монтаж/ Mounting/ Montaj/ Монтаж	Путём крепления скобы прожектора двумя крепёжными элементами (крепеж в комплект не входит)/ By attaching the floodlight bracket with two fasteners (fasteners are not included)/ Projektor qapsymasyn eki bekity elementterimen bekity arqly (bekitpe jyntyqqa kirmeidi)/ Путём крепления скобы прожектора двумя крепёжными элементами (крепеж в комплект не входит)/ Шляхом кріплення скоби прожектора двома кріпильними елементами (кріплення в комплект не входить)
Ремонтопригодность/ Serviceability/ Jóndeýge jaramdylyy/ Ремонтопридатність	Неремонтопригодны/ Irreparable/ Jóndeýge jaramady/ Неремонтопридатні

Продолжение таблицы А.1/Continuation of table A.1/ A.1-kesteniň jalǵasy/
Продовження таблиці А.1

Параметр/ Parametr/ Parametri/ Технічні характеристики		Значение/ Value/ Mâni/ Значення
Обслуживание/ Maintenance/ Qyzmet körsetý/ Обслуговування		Чистка кистью или мягкой слегка влажной тканью без применения агрессивных моющих средств/ Cleaning with a brush or soft, slightly damp cloth without the use of aggressive detergents/ Jemir jýǵysh quraldardy qoldanbai, jaqqyshpen nemese jumsaq azdap sýǵa shylyǵan matamen tazartqan jón/ Чистка кистью или мягкой слегка влажной тканью без применения агрессивных моющих средств/ Чищення пензлем або вологою ганчіркою без застосування агресивних миючих засобів, при відключеному електроживленні
Транспортирование и хранение/ Transportation and storage/ Tasmalday jáne saqtay/ Транспортування та зберігання	Температура/ temperature/ Temperatur/ Температура	(-45... +50) °C
	Относительная влажность/ Relative humidity/ Salıstymaly yǵaldylyq/ Відносна вологість	до 98 % при 25 °C/ To 98 % at 25 °C/ 25 °C temperaturada 98 %-ǵa deiin/ до 98 % за 25 °C
	Условия/ conditions/ Shartary/ Умови	В упаковке изготовителя/ In the manufacturer's package/ Öndirshiniń oramasında/ В упаковці виробника Штатбилование не более 5 рядов по высоте/ Stacking no more than 5 rows in height/ Biriniń ústine birin kóp degende 5 qatar etip qoyı qajet/ Штатбуловання не більше 5 рядів по висоті
Утилизация/ Disposal/ Kádege jaratý/ Утилізація		По требованиям законодательства на территории реализации/ as required by legislation on the territory of sale/ Satylatyn el aýmaǵynda qoldanylatyn zańnamanyń talaptary boyınsha/ Згідно з Законом України «Про вилучення з обігу, переробку, утилізацію, знищення або подальше використання неякісної та небезпечної продукції»
Срок службы, часов/ Service life, hours/ Qyzmet merzimi, saǵat/ Строк служби, годин		50000
Гарантийный срок службы, месяцев (со дня продажи)**/ Warranty period, months (from the day of sale)**/ Kepildikti qyzmet merzimi, ai (satylǵan kúnnen bastap)**/ Гарантійний строк служби, місяців (від дати продажу)**		36

Примечания

1 *Подключение светильника к сети должно производиться при помощи разъёма или монтажной коробки, степень защиты IP которых не ниже заявленной у светильника.

2 **Гарантия сохраняется при соблюдении покупателем правил эксплуатации, транспортирования и хранения, наличия кассового чека и заполненного гарантийного талона.

3 Расширенная информация приведена в руководстве по эксплуатации на сайте www.iek.lighting.

Notes

1 *The connection of the luminaire to the network should be carried out by means of a connector or a mounting box, the IP protection degree of which is not lower than declared for the luminaire.

2 ** Warranty is preserved in case the purchaser complies with the operation, transportation and storage requirements, the presence of a cash receipt and a completed warranty card.

3 For more information, see the operation manual on the website www.iek.lighting.

Eskertpe

1 *Shyragdandy jelige qosý – IP qorǵanys deńgei shyragdanda málimdelgen mánnen kem emes aǵypanyń nemese montajday qorabyńyń kómegimen júrgizilýi tiis.

2 **Kepildik satyp alýshy paidalaný, tasmalday jáne saqtay erejelerin saqtap, kassalyq chek pen toltyrylǵan kepildik talony bolǵan kezde saqtalady, kassalyq chek jáne toltyrylǵan kepildik talony bolǵan jaǵdaida kepildik saqtalady.

3 Keńitilgen málimet www.iek.lighting saıtyndaǵy paidalaný jónindegi nusqalyqta keltirilgen.

Примітки

1 *Підключення світильника до мережі повинно здійснюватися за допомогою роз'єму або монтажної коробки, ступінь захисту IP яких не нижче заявленої у світильника.

2 ** Гарантія зберігається при дотриманні покупцем правил експлуатації, транспортування та зберігання, наявності касового чеку та заповненого гарантійного талону, наявності касового чека і заповненого гарантійного талона.

3 Розширена інформація наведена в керівництві з експлуатації на сайті www.iek.ua.

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации:

During the warranty period and in the event of claims contact the seller or the organization:

Kepildikti mindetmeler kezerinde jáne narazylyqtar týyndaǵan jaǵdaıda, satýshyǵa nemese kelesi uıymdarǵa habarlasýıyz:

У період гарантійних зобов'язань і при виникненні претензій звертатися до продавця або в організації:

**Российская Федерация
ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»**

142100, Московская область,
г. Подольск, Проспект Ленина,
дом 107/49, офис 457
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

**Russian Federation
"IEK HOLDING" LLC**

107/49 Prospect Lenina, office 457,
Podolsk, Moscow region, 142100
Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

**Страны Евросоюза
Латвийская Республика
ООО «ИЭК Балтия»**

LV-1005, г. Рига, ул. Ранкас, 11
Тел.: +371 2934-60-30
iek-baltija@inbox.lv
www.iek.ru

**EU countries
Republic of Latvia
LLC "IEK Baltia"**

11, Rankas str., Riga, LV-1005
Tel.: +371 2934-60-30
iek-baltija@inbox.lv
www.iek.ru

**Страны Азии
Республика Казахстан
ТОО «ТД ИЭК. КАЗ»**

040916, Алматинская область,
Карасайский район,
с. Иргели, мкр. Акжол 71А
Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru
www.iek.kz

**Azıa Elderi
Qazaqstan Respýblıkasy
"TD IEK. KAZ" JShS**

040916, Almaty oblysy,
Qarasai áydany, Irgeli aýyly,
Aqjol yqsh. áyd., 71A
Tel.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru
www.iek.kz

**УКРАИНА
ООО «ТОРГОВИЙ ДОМ
УКРЕЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»**

08132, Киевская область,
Киево-Святошинский район,
г. Вишневое, ул. Киевская, 6В
Тел.: +38 (044) 536-99-00
info@iek.com.ua
www.iek.ua

**УКРАЇНА
ТОВ "ТОРГОВИЙ ДІМ
УКРЕЛЕКТРОКОМПЛЕКТ"**

08132, Київська область,
Кієво-Святошинський район,
м. Вишневе, вул. Київська, 6В
Тел.: +38 (044) 536-99-00
info@iek.com.ua
www.iek.ua